

<sup>19</sup>On the evening of that first day of the week, when the disciples were together, with the doors locked for fear of the Jews, Jesus came and stood among them and said, "Peace be with you!" <sup>20</sup>After he said this, he showed them his hands and side. The disciples were overjoyed when they saw the Lord.

<sup>21</sup>Again Jesus said, "Peace be with you! As the Father has sent me, I am sending you." <sup>22</sup>And with that he breathed on them and said, "Receive the Holy Spirit. <sup>23</sup>If you forgive anyone his sins, they are forgiven; if you do not forgive them, they are not forgiven."

<sup>24</sup>Now Thomas (called Didymus), one of the Twelve, was not with the disciples when Jesus came. <sup>25</sup>So the other disciples told him, "We have seen the Lord!"

But he said to them, "Unless I see the nail marks in his hands and put my finger where the nails were, and put my hand into his side, I will not believe it."

<sup>26</sup>A week later his disciples were in the house again, and Thomas was with them. Though the doors were locked, Jesus came and stood among them and said, "Peace be with you!" <sup>27</sup>Then he said to Thomas, "Put your finger here; see my hands. Reach out your hand and put it into my side. Stop doubting and believe." <sup>28</sup>Thomas said to him, "My Lord and my God!"

<sup>29</sup>Then Jesus told him, "Because you have seen me, you have believed; blessed are those who have not seen and yet have believed."

<sup>30</sup>Jesus did many other miraculous signs in the presence of his disciples, which are not recorded in this book. <sup>31</sup>But these are written that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that by believing you may have life in his name.

<sup>19</sup> 那日 ( 就是七日的 第一日 ) 晚上 , 门徒所在的地方 , 因怕犹太人 , 门都关了。耶稣来 , 站在当中 , 对他们说 : 愿你们平安 !

<sup>20</sup> 说了这话 , 就把手和肋旁指给他们看。门徒看见主 , 就喜乐了。

<sup>21</sup> 耶稣又对他们说 : 愿你们平安 ! 父怎样差遣了我 , 我也照样差遣你们。

<sup>22</sup> 说了这话 , 就向他们吹一口气 , 说 : 你们受圣灵 !

<sup>23</sup> 你们赦免谁的罪 , 谁的罪就赦免了 ; 你们留下谁的罪 , 谁的罪就留下了。

<sup>24</sup> 那十二个门徒中 , 有称为低土马的多马 ; 耶稣来的时候 , 他没有和他们同在。

<sup>25</sup> 那些门徒就对他说 : 我们已经看见主了。多马却说 : 我非看见他手上的钉痕 , 用指头探入那钉痕 , 又用手探入他的肋旁 , 我总不信。

<sup>26</sup> 过了八日 , 门徒又在屋里 , 多马也和他们同在 , 门都关了。耶稣来 , 站在当中说 : 愿你们平安 !

<sup>27</sup> 就对多马说 : 伸过你的指头来 , 摸 ( 原文是看 ) 我的手 ; 伸出你的手来 , 探入我的肋旁。不要疑惑 , 总要信。

<sup>28</sup> 多马说 : 我的主 ! 我的神 !

<sup>29</sup> 耶稣对他说 : 你因看见了我才信 ; 那没有看见就信的有福了。

<sup>30</sup> 耶稣在门徒面前另外行了许多神迹 , 没有记在这书上。

<sup>31</sup> 但记这些事要叫你们信耶稣是基督 , 是神的儿子 , 并且叫你们信了他 , 就可以因他的名得生命。

<sup>19</sup>이날 곧 안식 후 첫날 저녁 때에 제자들이 유대인들을 두려워하여 모인 곳에 문들을 닫았더니 예수께서 오사 가운데 서서 가라사대 너희에게 평강이 있을찌어다

<sup>20</sup>이 말씀을 하시고 손과 옆구리를 보이시니 제자들이 주를 보고 기뻐하더라

<sup>21</sup>예수께서 또 가라사대 너희에게 평강이 있을찌어다 아버지께서 나를 보내신 것 같이 나도 너희를 보내노라

<sup>22</sup>이 말씀을 하시고 저희를 향하사 숨을 내쉬며 가라사대 성령을 받으라

<sup>23</sup>너희가 뉘 죄든지 사하면 사하여질 것이요 뉘 죄든지 그대로 두면 그대로 있으리라 하시니라

<sup>24</sup>열 두 제자 중에 하나인 디두모라 하는 도마는 예수 오셨을 때에 함께 있지 아니한지라

<sup>25</sup>다른 제자들이 그에게 이르되 우리가 주를 보았노라 하니 도마가 가로되 내가 그 손의 못자국을 보며 내 손가락을 그 못자국에 넣으며 내 손을 그 옆구리에 넣어 보지 않고는 믿지 아니하겠노라 하시니라

<sup>26</sup>여드레를 지나서 제자들이 다시 집안에 있을 때에 도마도 함께 있고 문들이 닫혔는데 예수께서 오사 가운데 서서 가라사대 너희에게 평강이 있을찌어다 하시고

<sup>27</sup>도마에게 이르시되 네 손가락을 이리 내밀어 내 손을 보고 네 손을 내밀어 내 옆구리에 넣어보라 그리하고 믿을 없는 자가 되지 말고 믿는 자가 되라

<sup>28</sup>도마가 대답하여 가로되 나의 주시며 나의 하나님이니이다

<sup>29</sup>예수께서 가라사대 너는 나를 본 고로 믿느냐 보지 못하고 믿는 자들은 복되도다 하시니라

<sup>30</sup>예수께서 제자들 앞에서 이 책에 기록되지 아니한 다른 표적도 많이 행하셨으나

<sup>31</sup>오직 이것을 기록함은 너희로 예수께서 하나님의 아들 그리스도이심을 믿게 하려 함이요 또 너희로 믿고 그 이름을 힘입어 생명을 얻게 하려 함이니라